

## 201691-2025 - Procedură concurențială

Germania – Alte lucrări de finisare a construcțiilor – Sporthallen Epe - Erweiterung, Umbau und Sanierung, 2. BA - Fassadenarbeiten

OJ S 62/2025 28/03/2025

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Lucrări

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadt Gronau

E-mail: [t.gajewiak@gronau.de](mailto:t.gajewiak@gronau.de)

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Sporthallen Epe - Erweiterung, Umbau und Sanierung, 2. BA - Fassadenarbeiten

Descriere: Die Stadt Gronau (Westf.) saniert derzeit die Einfach- sowie Dreifach-Sporthalle an der Gasstraße im Stadtteil Epe. Die Sporthallen werden sowohl von den naheliegenden Schulen wie von Vereinen und zu Liga-Spielen genutzt. Im 1. Bauabschnitt wurde bereits die Einfachturnhalle ("Kleine Halle") saniert. Der 2. Bauabschnitt umfasst die Dreifachturnhalle ("Große Halle"). Mit dieser Ausschreibung sollen die Fassadenarbeiten im Inneren und Äußeren der Dreifachturnhalle vergeben werden.

Identificatorul procedurii: a97c80f8-c9be-4ff5-b908-e39f648e6d80

Identificator intern: B/2025/009

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45450000 Alte lucrări de finisare a construcțiilor

##### 2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Gasstraße 22

Localitate: Gronau

Cod poștal: 48599

Subdiviziunea țării (NUTS): Borken (DEA34)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Die Baustellenzufahrt für die Andienung der Baustelle erfolgt über die Gasstraße. Der Auftragnehmer ist gehalten, die Zufahrt vor Angebotserstellung zu besichtigen.

##### 2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 0,01 EUR

##### 2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Bekanntmachungs-ID: CXPWYREL06S

**Temei juridic:**

### 2.1.6. Motive de excludere

Motive de excludere pur naționale: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Corupție: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Participarea la o organizație criminală: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Frauda: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Insolvență: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Active administrate de lichidator: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Au fost găsiți vinovați de fals în declarații, au divulgat informații, nu au putut furniza documentele necesare și au obținut informații confidențiale ale acestei proceduri: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Vinovat de comiterea unei abateri profesionale grave: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Plata contribuțiilor la asigurările sociale: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Plata impozitelor: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

## 5. Lot

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Sporthallen Epe - Erweiterung, Umbau und Sanierung, 2. BA - Fassadenarbeiten

Descriere: Baustelleneinrichtung: 1Stück Werkstatt und Montagepläne: 1 Stück Detail und

Verlegepläne: 1 Stück Statische Berechnung: 1 Stück Wärmedämmung 120mm: 675 m<sup>2</sup>

Perimeterplatten: 63 m<sup>2</sup> Unterkonstruktion: 675 m<sup>2</sup> Konsolverlängerungen: 338 m<sup>2</sup>

Fassadenbekleidung 10 mm: 499 m<sup>2</sup> Fassadenbekleidung 12 mm: 176 m<sup>2</sup> Unterer

Fassadenabschluss: 105 m Oberer Fassadenabschluss: Horizontale Fugen hinterlegen: 950 m Leibungsverkleidung: 138 m Unterer Fassadenabschluss: 44 m  
Identificator intern: B/2025/009

#### 5.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45450000 Alte lucrări de finisare a construcțiilor

#### 5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Gasstraße 22

Localitate: Gronau

Cod poștal: 48599

Subdiviziunea țării (NUTS): Borken (DEA34)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Die Baustellenzufahrt für die Andienung der Baustelle erfolgt über die Gasstraße. Der Auftragnehmer ist gehalten, die Zufahrt vor Angebotserstellung zu besichtigen.

#### 5.1.3. Durata estimată

Durată: 91 Zile

#### 5.1.6. Informații generale

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme# Laut aktuellem Baustellenterminplan kann voraussichtlich am 11.08.2025 mit den Arbeiten begonnen werden.

#### 5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

#### 5.1.9. Criterii de selecție

Criteriu:

Tip: Aptitudinea de exercitare a activității profesionale

Denumire: Eignung zur Berufsausübung

Descrierea criteriului de selecție: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder durch die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) oder durch eine Eigenerklärung gemäß Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die in der EEE oder im Formblatt 124 angegebenen Nachweise innerhalb von sechs Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeit anderer Unternehmen, ist deren Eintrag im o.g. Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen bzw. Nachweise gemäß der EEE oder der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124 für diese Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen. Das Formblatt 124 wird mit den Vergabeunterlagen zum Download bereitgestellt.

Criteriu:

Tip: Capacitatea tehnică și profesională

Denumire: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Descrierea criteriului de selecție: - Angaben zu den zur Verfügung stehenden Arbeitskräften des Bieters. - - Angabe gem. Eigenerklärung zur Eignung, Formular 124. - Angaben zu Referenzen über in den letzten 5 Jahren ausgeführten und mit der Ausschreibung vergleichbaren Leistungen. - Angabe gem. Eigenerklärung zur Eignung, Formular 124.

Criteriu:

Tip: Capacitatea economică și financiară

Denumire: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Descrierea criteriului de selecție: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Angabe gem. Eigenerklärung zur Eignung, Formular 124.

#### 5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 23/04/2025 23:59:59 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYREL06S/documents>

**Canal de comunicare ad-hoc:**

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYREL06S>

#### 5.1.12. Condițiile achiziției publice

**Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYREL06S>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 30/04/2025 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 13 Săptămâni

**Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:**

La latitudinea cumpărătorului, o parte din documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die in der EEE oder im Formblatt 124 angegebenen Nachweise innerhalb von sechs Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

**Informații privind deschiderea publică:**

Data deschiderii: 30/04/2025 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Locul: Stadt Gronau (Westf.) Fachdienst Allgemeine Bauverwaltung Vergabestelle

Nebenstelle Planen, Bauen und Umwelt Grünstiege 64 48599 Gronau

Informații suplimentare: Bieter/innen und deren bevollmächtigte Personen sind bei der Angebotsöffnung gemäß § 55 Vergabeordnung - VgV nicht zugelassen.

**Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu  
Condiții privind executarea contractului: Siehe "Besonderen Vertragsbedingungen", die den  
Vergabeunterlagen beigelegt sind.

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: nu

#### 5.1.15. Aspecte tehnice

##### Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

##### Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

Licitație electronică: nu

#### 5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer Westfalen

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Stadt  
Gronau

Organizația care primește cererile de participare: Stadt Gronau

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts  
des BMI)

## 8. Organizații

---

### 8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Stadt Gronau

Număr de înregistrare: 05554002002-31001-75

Adresă poștală: Nebenstelle Planen, Bauen und Umwelt, Grünstiege 64

Localitate: Gronau

Cod poștal: 48599

Subdiviziunea țării (NUTS): Borken (DEA34)

Țara: Germania

Punct de contact: Allgemeine Bauverwaltung, Vergabestelle

E-mail: [t.gajewiak@gronau.de](mailto:t.gajewiak@gronau.de)

Telefon: +49 256212-399

Fax: +49 256212-7399

##### Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

### 8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vergabekammer Westfalen

Număr de înregistrare: 05515-03004-07

Adresă poștală: Albrecht-Thaer-Straße 9

Localitate: Münster

Cod poștal: 48147

Subdiviziunea țării (NUTS): Borken (DEA34)

Țara: Germania

Punct de contact: Geschäftsstelle

E-mail: [vergabekammer@brms.de](mailto:vergabekammer@brms.de)

Telefon: +49 251411-3514

Fax: +49 251411-2165

**Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

**8.1. ORG-0003**

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Rolurile acestei organizații:**

TED eSender

## Informații privind anunțul

---

Identificatorul/versiunea anunțului: e70de781-206c-4a5e-866d-e54481337893 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 27/03/2025 11:35:31 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 201691-2025

Numărul ediției JO S: 62/2025

Data publicării: 28/03/2025